



十二届全国人大五次会议
全国政协十二届五次会议

中国精准扶贫 赢得全球掌声

陆培法 罗楚江 华 熠



图为河北省国家扶贫开发重点县武邑县龙店乡大周村农民在村加工点加工背包。

李克强总理在今年的政府工作报告中强调，贫困地区和贫困人口是全面建成小康社会最大的短板。要深入实施精准扶贫精准脱贫，今年再减少农村贫困人口1000万以上，完成易地扶贫搬迁340万人。中央财政专项扶贫资金增长30%以上。

中国式脱贫的速度规模，已经引发全世界的高度关注。

近日俄新社发表了《中国很快将没有穷人》一文，称赞中国扶贫成效显著。“近10年来，中国在脱贫方面创造了世界纪录。近30年来，那里有7亿人摆脱了贫困。处在国家贫困线以下的人口不超过2%。”

德国《今日中国》称赞，中国在上世纪70年代末开始实施改革开放以来，在脱贫领域中取得了令人印象深刻的成果。

“扶贫”连翘苗，跟着村里搞起连翘种植，发了“药财”。“我们村都搞中药材种植，光连翘就有1000多亩，许多村民种药材脱贫了，富裕了，有的还在县城买了房子。”

“靠中药材产业，全县有3万多贫困群众因此受益。”涉县扶贫办主任张献伟介绍。涉县委书记汪涛介绍，“到2020年，涉县所有贫困人口将稳定脱贫，所有贫困村将全部出列。”

涉县在2014年脱贫5651户、17474口人，2015年脱贫2332户、7473口人的基础上，2016年又有1584户、4442贫困人口实现精准脱贫。

2016年，我国农村贫困人口减少1240万，易地扶贫搬迁人口超过240万。全国财政专项扶贫资金投入超过1000亿元。

教科书般的案例

新疆裕民县2002年被自治区确定为区定扶贫开发重点县，也是边境扶贫试点县。

裕民县委书记邹义伟近日在接受本报采访时透露，2017年，裕民县将紧紧围绕总目标，坚持资金跟着项目走、项目跟着规划走、规划跟着政策走，政策不变、力度不减，围绕脱贫定标准、围绕标准定项目、围绕项目定需求、围绕需求配资源，准确研判脱贫攻坚的工作特点、重点和难点，通过“扶持谁、谁来扶、怎么扶、如何退”，确保实现到2017年底贫困县“摘帽”，9个贫困村摘帽，1364户3618人脱贫。

该县今年将按照“一村一策、一户一策、扶贫到户、措施到人”的要求，对照自治区脱贫退出贫困户10项指标、贫困村18项指标、贫困县23项指标，逐项对号入座、查漏补缺，确保按时间节点完成脱贫任务。

在云南禄劝彝族自治县政府的大门口，非常醒目地悬挂着大屏显示器，上有该县脱贫的各种具体数据，如在这个时间点上还有多少贫困人口、何时脱贫的时间，各级党政官

员的具体负责人等，让人一目了然。

禄劝县委书记焦林介绍，为落实精准扶贫任务，县委建立了专项纪律检查组、领导干部微信群、大数据平台、周工作例会等实时指导、全程督查的监督体系，还构建了以“双负责制”抓考核整改、以第三方评估促群众满意度提升、以“全面达标、群众认可”保贫困有序退出的考核体系。

新加坡《海峡时报》1月6日刊登题为《中国脱贫减困的经验》，文章称，在很多方面，中国都是教科书般的案例。

文章还称，各国领导人将继续落实联合国的2030年可持续发展议程，中国的经验无疑不容忽视。

脱贫，一户也不能少

江西省贵溪市委书记梅峰在接受本报采访时提出，要把党旗竖在脱贫攻坚的最前沿，扶贫脱贫一户也不能少。

梅峰介绍说，贵溪市把发挥党支部作用和发动群众作为脱贫攻坚的切入点和落脚点，实现了每个乡镇有一个产业示范基地、每个村有一个产业合作社、每个贫困户有一个增收项目。

耳口乡地处偏远山区，帮扶干部深入一线问计于民，从当地良好的生态环境着手，探寻发展深山养蜂产业的路子。目前全乡发展蜜蜂养殖300箱，年产值达30余万元。该市土地公司采用“支部+基地+农户”模式，实现了统一供种、统一农资供应、统一采购销售，辐射带动800多户农民共同致富。

截至目前，贵溪市通过“支部+合作社+贫困户”的方式发展扶贫专业合作社110多个，带动建档立卡贫困户1602户。

一户也不能少，是中国式扶贫的特色所在。

联合国前秘书长潘基文曾说过，联合国对中国政府宣布在2020年之前确保中国贫困人口全部脱贫的计划表示赞赏。自1980年以来，中国成功让6.8亿人口摆脱了贫困，占全球脱贫人口的76%。联合国期待继续与中国开展合作，实现中方的承诺，同时在世界范围内实现全球目标。

自从来到北京学习，母亲总跟我念叨：“现在回家方便了，你啥时闲了就从北京回来，坐那个动车，到唐山才90分钟，不像以前一说到北京跟出远门一样。”母亲平日生活节俭，但是给我打起电话来，总有说不完的话。

“北京机会多，你将来在北京工作吧。”几年前，母亲不乐意我到北京发展，是因为几行千里母担忧。而现在，北京到唐山的路好走了，通道多了，联系更密切了。光是北京到唐山的列车，一天内就有50趟，其中高铁、动车有27趟。

回家的方便得益于京津冀的协同发展。从2014年以来，“轨道上的京津冀”，已经形成以干线铁路、城际铁路、市郊铁路和地铁为支撑的4层立体轨道交通网。按照国家发展改革委和交通运输部发布的《京津冀协同发展交通一体化规划》要求，“京津唐相邻城市1小时交通圈”正在逐步实现，2017年京津冀所有公共交通将全都实现一卡通。

“反正咱们之间打电话也不算长途了，以后跟家里勤联系着。”自从2015年京津冀取消漫游费后，母亲给我打电话的频率就明显多了起来。从母亲那里，我了解到了唐山好多新的变化。以前的唐山是重工业城市的代名词，母亲曾说：“污染严重的时候，早起开窗通风，等到下午窗台上就会看见一层黑渣。”而现在，京津冀协同发展下的生态环境保护问题得到了高度重视。到2020年，京津冀地区PM2.5浓度要比2013年下降40%左右。“现在环境明显变好了，以前的采煤沉陷区变成了南湖城市中央生态公园，去年还举办了园艺博览会。”

唐山的环境变好了，这让我放心了不少。以前母亲一到冬天总是咳嗽，唐山的医院治不好，就要到北京的医院去看。来回不仅路程遥远，而且异地报销更是难上加难。“以后看病，我不找你去北京看了，现在咱家这边的医院，就有北京的医生坐诊。”如今京津冀资源共享，每个月都有京津的知名医生、专家学者到唐山会诊，直接为老百姓服务。今年京津冀三地更是可以实现异地就医直接结算。

母亲前几天打电话跟我说：“我听说将来到北京养老也方便了，没有障碍了，以后我和你爸到北京给你看孩子。”如今像我这样离开唐山到北京打拼的年轻人越来越多，如果把父母接到北京养老，老年福利和养老服务会因为户籍壁垒跟不上，但现在让养老扶持政策跟着户籍老人走，无疑为我们解除了后顾之忧。

京津冀协同发展的3年来，出行更方便、更快捷了，环境更绿色、更环保了，看病更省心、更踏实了，老百姓的幸福指数飙升，母亲说：“我眼中的京津冀协同发展，真好。”

本栏目主持人：严冰

「京津冀」里话明天

高博扬



一年脱贫千万人口

春风十里到太行。看着满坡的连翘树吐出嫩芽，河北省涉县鹿头乡杨家庄农民宋乃林满脸喜悦。“今年，我家种了40多亩连翘，按市场价每亩1000元计算，至少能卖4万多元，能不致富吗？”村外山连山，自身无技术，宋乃林曾是村里典型的贫困户。从2014年开始，宋乃林靠着县里给的



图为江西省新余市水西镇停孜村贫困户在黑木耳种植基地内采摘木耳。周亮摄（人民视觉）

网友议两会

“杏雨工作室”：如何才能让乡村教师下得去、留得住、教得好，一直是两会的热点话题。我作为乡村教师，希望国家在工资待遇、住房问题、职称评定等方面给予乡村教师更多的关注。

“捧腹大笑”：现在互联网飞速发展，极大地方便了人们的生活。但现在网络上也有大量的垃圾信息和虚假广告，钓鱼网站也很多，希望政府加大对网络的监管力度，给百姓一个洁净的网络空间。

“叶落知秋”：食品安全抓了几年了，有很大进步，但问题仍有不少，一些老问题没解决又出现了新问题。如肉品掺水，蔬菜上有农药残留，催熟剂、保鲜剂乱用等。应继续提高惩罚力度，让弄虚作假、危害人们健康的行为付出沉重代价。

“硕果累累”：应该全面推进节能减排和降耗工作，提倡节约用水、电、气、油等，提倡垃圾分类回收。全方位加强污染防治工作，包括对污水、废气、噪声、固废和重金属等污染防治。

“网友122341632”：希望国家关注城市里的“三无老人”：无退休金，无土地，无生活来源。对“三无老人”应全面登记，以相应政策真正让全体人民实现老有所养，老有所依。

“红情绿意”：随着经济发展，许多老百姓喜欢上了饲养宠物。但是因为缺少相关规章制度的约束，可能会造成危害其他居民的安全，传播传染性疾病，动物粪便污染环境等一系列问题。建议尽快对宠物饲养进行严格管理和规范，对违规饲养宠物的不文明行为进行严厉处罚。

（本栏目主持人：李贞 整理：田佩雯）

境外看两会

彭博社援引中国人民银行行长周小川关于人民币汇率相对稳定的说法，并评论称，随着中国经济稳定增长，央行正偏向紧缩，通过提高货币市场利率来去除企业杠杆。

俄罗斯卫星网在报道中大篇幅地列举了中国主要城市在治理空气污染方面做出的努力及取得的成绩。路透社报道称，随着中国实施大气污染防治行动计划进入第4个年头，环保部部长陈吉宁表示中国在清洁空气、重现蓝天方面仍需做出努力。文章指出，与发达国家相比，中国在防治污染的进展方面要更快，但中国仍需做更多的工作，并使企业和地方当局能够落实各项规定。

新加坡《海峡时报》撰文称，提高空气质量、增加“蓝天”天数是今年中国环境保护的首要任务。文章指出，中国正致力于改良煤炭发电，并计划加快能源净化的步伐，计划到2020年达成目标。

港区全国人大代表选举换届在即，全国人大审议了选举办法草案，新增“签署效忠声明”等三项要求，得到香港舆论的拥护。香港文汇报引述港区人大代表吴秋北的话表示，作为人大代表对国家效忠是理所当然的，进行宣誓确认是适当的做法。

美国侨报网撰文指出，中国民法总则的落地，将为中国社会的民事、商事关系确立更权威的准则，有助于强化私权保障。这不仅维护民众合法权益，也将巩固和进一步推进中国改革事业，让外界对中国司法公正具有更大信心。

（海外网郝伟凡 樊小非编译 尹晓宇整理）



为两会服务的 民族语文翻译组

十二届全国人大五次会议和全国政协十二届五次会议民族语文翻译组，承担着大会民族语文翻译任务。他们的主要工作包括：用蒙古、藏、维吾尔、哈萨克、朝鲜、彝、壮7种民族语文进行大会文件的翻译；负责7种民族语文大会文件的印制；举行全体会议时，进行现场同声传译；负责向北京、内蒙古、广西、四川、西藏、青海、新疆等省市区新闻媒体提供大会主要文件的民族文译稿等。

▲3月7日晚，民族语文翻译组工作人员牧兰、敖敦高娃、哈斯布日古德（从左至右）在为第二天的大会同声传译做准备。
新华社记者 陈晔华摄

▶3月5日，民族语文翻译组工作人员瓦其金强（右）在人民大会堂对十二届全国人大五次会议开幕式进行同声传译。
新华社记者 陈晔华摄

